



Arrest

**nr. 60 439 van 28 april 2011
in de zaak RvV X / IV**

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Libanese nationaliteit te zijn, op 11 april 2011 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 25 maart 2011.

Gelet op de artikelen 39/77 en 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij.

Gelet op de beschikking van 21 april 2011 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 26 april 2011.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken J. BIEBAUT.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat C. VAN CUTSEM loco advocaat V. LURQUIN en van attaché E. DEWIL, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de rechtspleging

Waar verzoeker voor het voeren van onderhavige procedure in het kader van artikel 39/77 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de vreemdelingenwet) het voordeel van de kosteloze rechtspleging vraagt, wijst de Raad erop dat wat betreft deze procedure met toepassing van artikel 9/1, tweede lid, 2° PR RvV geen rolrecht verschuldigd is en deze derhalve kosteloos is.

2. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

“Feitenrelaas

U verklaart de Libanese nationaliteit te bezitten, een sjiïet te zijn en te behoren tot de familie O. (...) afkomstig van Baalbeck. U zou als autohandelaar gewerkt hebben en het laatste jaar zou u samen met O. M. Y. (...) (O.V. 6.778.508) en de Syriër A. K. (...) het café 'Castlegate' vlakbij de citadel van Baalbeck hebben uitgebaat. U zou ook het laatste jaar samen met M. Y. (...) en A. (...) gewoond hebben in hay (wijk) al Qala. U zou in 2010 M. Y. (...) geholpen hebben bij zijn verkiezingscampagne waardoor jullie problemen zouden hebben gekregen met de Hezbollah. In februari 2011 zou het café door onbekenden zijn beschoten. U zou hierna niets gedaan hebben totdat het café verkocht werd aan iemand anders binnen de familie O. (...). M. Y. (...) zou een smokkelaar geregeld hebben alsook het visum in uw Libanees paspoort. Op 7 maart 2011 zouden jullie (M. Y. (...), de smokkelaar en u) aan boord zijn gegaan van de vlucht van Middle East Airlines van Beirut naar Brussel. Hier aangekomen in de luchthaven zou de smokkelaar jullie paspoorten in zijn bezit gehad hebben. Toen jullie naar een café gingen in de luchthaven zouden jullie de smokkelaar niet meer terug hebben gezien. M. Y. (...) zou iemand opgebeld hebben en na ongeveer een uur zouden jullie zich bij de grenscontrole zijn gaan melden en asiel hebben aangevraagd. Sinds uw verblijf in het Transitcentrum 127 zou u contact hebben met uw familie.

A. Motivering

Na het gehoor door het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) dient te worden opgemerkt dat u niet in aanmerking komt voor de vluchtelingenstatus, noch voor de subsidiaire beschermingsstatus en wel om volgende redenen.

Vooreerst dient vastgesteld te worden dat u tot op heden geen enkel begin van bewijs kan neerleggen omtrent uw identiteit en/of asielrelaas (gehoorverslag CGVS, p. 9), dit terwijl u zelf verklaart dat uw identiteitskaart bij uw familie in Libanon ligt en u sinds uw verblijf op 7 maart 2011 in het Transitcentrum (TC) 127 contact hebt met uw familie (gehoorverslag CGVS, pp. 3 en 8a). Ook nadat er u op het einde van het gehoor door het Commissariaat-generaal werd meegedeeld dat het noodzakelijk is dat u binnen de 24 uur uw identiteit en relaas moet kunnen staven aan de hand van documenten per fax (gehoorverslag CGVS, p. 15) hebt u niets meer neergelegd. Het bewijs van identiteit is een essentieel element in iedere procedure en de asielzoeker moet in dit verband de stukken waarover hij beschikt of kan beschikken kunnen voorleggen. Het ontbreken van ieder begin van bewijs omtrent de identiteit houdt een negatieve indicatie met betrekking tot de asielprocedure in. Mocht er geloof kunnen worden gehecht aan de door u aangehaalde asielmotieven dan kan er toch van worden uitgegaan dat u al het mogelijke zou doen dergelijke documenten te vergaren en voor te leggen.

Daarnaast kan u uw Libanees paspoort, waarmee u verklaart te hebben gereisd (gehoorverslag CGVS, p. 3), niet neerleggen. Zo beweert u dat de smokkelaar dit document in zijn bezit had eens aangekomen op Brussel Nationale luchthaven (gehoorverslag CGVS, p. 8a). Met betrekking tot uw reisroute dient te worden opgemerkt dat u totaal onwetend bent over met wat voor visum u gereisd bent en wat de exacte vlucht was waarmee u had gereisd, meer bepaald of het een vlucht was enkel richting Brussel of dat Brussel slechts een plaats voor transit was richting een ander derde land (zie Verklaring dd. 14/03/2011 punt 34 + gehoorverslag CGVS, pp. 4a en 4b). Het feit dat de smokkelaar en M. Y. (...) alles regelden en de smokkelaar het paspoort bijhield (gehoorverslag CGVS, pp. 4a en 4b), zijn geen afdoende argumenten voor deze laconieke houding aangezien u bij een eventuele grondige controle door de Libanese grenscontrole, hetgeen niet uitgesloten is, direct door de mand zou zijn gevallen. Bovenstaande vaststellingen ondermijnen andermaal uw geloofwaardigheid.

Verder legt u ook geen enkel begin van bewijs met betrekking tot uw asielrelaas neer. Zo kan u tot op heden geen foto's van uw verwoeste café voorleggen. Gevraagd of u foto's genomen hebt naar aanleiding van het feit dat alles vernield was, antwoordt u geheel naast de kwestie dat u niet weet of M. (Y.) (...) foto's heeft genomen (gehoorverslag CGVS, p. 13). Nogmaals gevraagd of u zelf foto's hebt genomen, antwoordt u resoluut 'neen' (gehoorverslag CGVS, p. 13). Verder hebt u geen andere stappen ondernomen en bleef u gewoon thuis totdat het café verkocht was (gehoorverslag CGVS, p. 13). Verder verklaart u geen klacht te hebben ingediend en stelt u ook dat M. (...) geen klacht heeft ingediend (gehoorverslag CGVS, p. 13). Uw vergoelijking, dat het neerleggen van een klacht toch niet zal helpen (gehoorverslag CGVS, p. 13) wekt de nodige verbazing daar uit de verklaringen van M. Y. (...) blijkt dat hij wel degelijk klacht tegen onbekenden heeft neergelegd (gehoorverslag CGVS O. M. Y. (...), p. 13). Het is zeer bevreemdend dat M. (...) u hieromtrent niet op de hoogte zou hebben gebracht terwijl jullie samen gevlucht zijn omwille van dit incident en jullie hier samen in België asiel hebben aangevraagd. In de marge dient er ook nog te worden aangestipt dat het zeer bevreemdend is dat u niet weet waarom de Syriër A. (...), de derde vennoot in jullie café, niet met jullie is gevlucht (gehoorverslag CGVS, p. 10), dit terwijl u zelf aangeeft dat hij ook problemen heeft ondervonden (gehoorverslag CGVS, p. 11a). Verder weet u ook niet wat zijn huidige situatie is en waar hij actueel verblijft (gehoorverslag CGVS, p. 10). Mocht er enig geloof aan de door u aangehaalde motieven kunnen worden gehecht dan kan er toch van worden uitgegaan dat u alle mogelijke inspanningen zou hebben gedaan zich hieromtrent te informeren.

Tot slot dient nog aangestipt dat u sinds uw verblijf in het Transitcentrum 127 op 7 maart 2011 contact heeft met uw familie in Libanon. Niettemin heeft u nagelaten om zich te informeren naar uw situatie (gehoorverslag CGVS, p. 8a). U vergoelijkt zulks door te stellen dat al uw problemen te wijten waren aan M. (...) Uw gebrek aan interesse doet afbreuk aan de ernst en de geloofwaardigheid van uw asielerelaas. Mocht er geloof hieraan kunnen worden gehecht is het niet meer dan logisch dat u de 'evolutie' van uw situatie/problemen in Libanon op de voet zou volgen. Daarenboven is het café nu doorverkocht aan een ander familielid van de familie O. (...) (gehoorverslag CGVS, p. 13) zodat er van u toch kan verwacht worden dat u zich naar het verdere verloop van het uitbaten van dit café zou informeren.

In het licht van bovenstaande vaststellingen kan er geen verder geloof worden gehecht aan uw asielerelaas en bent u er niet in geslaagd om uw vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming aannemelijk te maken.

Tot slot dient nog te worden opgemerkt dat er in hoofde van uw 'verwant' O. M. Y. (...) (O.V. 6.778.507), die zich op dezelfde vluchtaanleiding baseert als u, door het Commissariaat-generaal ook een beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus werd genomen.

B. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

3. Over de gegrondheid van het beroep

3.1. Verzoeker beroept zich in een enig middel op de schending van de artikelen 48/3, 48/4 en 62 van de vreemdelingenwet, van de artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, van artikel 3 EVRM en van het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951. Verder roept verzoeker de schending in van het zorgvuldigheidsbeginsel en meent hij dat door verwerende partij een beoordelingsfout werd begaan. Hiertoe gaat verzoeker in op de motieven van de bestreden beslissing en tracht deze te verklaren dan wel te weerleggen.

3.2.1. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen beschikt inzake beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen over volheid van rechtsmacht, hetgeen impliceert dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad die een onderzoek voert binnen de lijnen van het rechtsplegingsdossier en rekening houdend met het verzoekschrift dat de grenzen van het gerechtelijke debat bepaalt. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (Wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer* 2005-2006, nr. 2479/001, 95, 96 en 133). Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund. De middelen die door verzoeker worden ontwikkeld zullen derhalve slechts besproken worden in de mate dat ze betrekking hebben op de in het onderhavige arrest in aanmerking genomen motieven.

3.2.2. De bewijslast inzake de gegrondheid van een asielaanvraag rust in beginsel op de asielzoeker zelf. Zoals iedere burger die om een erkenning vraagt, moet ook hij aantonen dat zijn aanvraag gerechtvaardigd is. Hij moet een poging ondernemen om het relaas te staven en dient de waarheid te vertellen (RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124; UNHCR, *Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié*, Genève, 1992, nr. 205). Zijn verklaringen kunnen een voldoende bewijs zijn van zijn hoedanigheid van vluchteling op voorwaarde dat ze mogelijk, geloofwaardig en eerlijk zijn (J. HATHAWAY, *The Law of Refugee Status*, Butterworths, Toronto-Vancouver, 1991, 84). De afgelegde verklaringen mogen niet in strijd zijn met algemeen bekende feiten. In het relaas mogen dan ook geen hiaten, vaagheden, ongerijmde wendingen en tegenstrijdigheden op het niveau van de relevante bijzonderheden voorkomen. Het voordeel van de twijfel kan slechts worden toegestaan als alle elementen werden onderzocht en men overtuigd is van de geloofwaardigheid van de afgelegde verklaringen (UNHCR, a.w., nr. 204). Het is niet de taak van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zelf de lacunes in de bewijsvoering van de vreemdeling op te vullen (RvS 5 juli 2007, nr. 173.197). De ongeloofwaardigheid van een asielerelaas kan niet alleen worden afgeleid uit tegenstrijdigheden, maar ook uit vage, incoherente en ongeloofwaardige verklaringen.

3.2.3. De Raad oordeelt dat aan de door verzoeker voorgehouden aanslag op zijn café door de Hezbollah, wat het meest wezenlijke element betreft van onderhavige asielaanvraag, volstrekt geen

geloof kan worden gehecht. Van vennoten die samen hetzelfde café uitbaatten en die, steunend op hetzelfde uiterst eenvoudige asielrelaas waarbij de rechtstreekse aanleiding tot hun vlucht zich beperkt tot de beschieting van hun zaak, het land van herkomst zijn ontvlucht uit vrees voor hun vrijheid of hun leven, kan worden verwacht dat zij de feiten die de aanleiding waren voor hun vlucht op een eenduidige en geloofwaardige manier zouden kunnen weergeven. De beslissing van een persoon om zijn land te verlaten is immers dermate fundamenteel en ingrijpend dat hij of zij normaliter bij machte moet zijn een waarheidsgetrouw verhaal te vertellen met betrekking tot de kern van het asielrelaas (RvS 22 januari 2003, nr. 114.816). *In casu* kan de Raad overgaan tot de vergelijking van de verklaringen van zij die beweren hetzelfde lot te hebben gedeeld, teneinde zich een juist beeld te vormen over de situatie waarin de asielzoeker zich bevindt en de waarachtigheid van het relaas na te gaan (vgl. RvS 18 februari 2008, nr. 179.754).

De Raad wijst erop dat internationale bescherming slechts kan worden ingeroepen bij gebrek aan nationale bescherming. Dit vloeit voort uit artikel 1, A (2) van het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951 waarnaar wordt verwezen in artikel 48/3 van de vreemdelingenwet en luidens hetwelk vereist is dat de asielzoeker de bescherming van zijn land niet kan, of uit hoofde van de vrees voor vervolging op grond van de in datzelfde artikel bepaalde criteria niet wil inroepen enerzijds, en uit de bepalingen van artikel 48/4 van de voormelde wet krachtens dewelke ook voor de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus is vereist dat de asielzoeker zich niet onder de bescherming van *in casu* zijn land van herkomst kan of, wegens het reële risico op ernstige schade, wil stellen anderzijds. Het al dan niet een beroep doen op de hulp, de bijstand en de bescherming van de in het land van herkomst aanwezige autoriteiten betreft derhalve een uitermate essentieel gegeven in dit door verzoeker en zijn vennoot voorgehouden asielrelaas. De Raad stelt vast dat verzoeker en zijn vennoot zich betreffende dit wezenlijk gegeven flagrant tegenspreken wat verhindert aan dit relaas enig geloof te hechten. Immers waar verzoeker bij zijn verhoor op het Commissariaat-generaal van 18 maart 2011 beweert dat noch hij, noch zijn vennoot enige klacht hebben ingediend (administratief dossier, stuk 5, p. 13) houdt deze laatste evenwel in zijn verhoor van dezelfde datum voor wel een klacht tegen onbekenden te hebben ingediend bij de lokale politie en hiervan zelfs het proces-verbaal te kunnen bijbrengen (administratief dossier, stuk 8, p. 13). Verzoekers argument dat een klacht weinig zinvol is waardoor vermoedelijk het neerleggen ervan niet tussen beide vennoten is gecommuniceerd, kan door de Raad niet worden aangenomen daar beide vennoten onmiddellijk besloten hun café van de hand te doen en het land te verlaten waardoor zij *ab initio* door hun houding aangaven dat een zinvolle oplossing geboden door de autoriteiten voor hen totaal niet belangrijk was, doch zij het wel nuttig achtten – ondanks het, gezien hun houding en plannen, zelf niet op zoek zijn naar een zinvolle oplossing – deze aanslag voor de periode dat zij nog zinnens waren in Libanon te verblijven aan te kaarten bij de autoriteiten. De voorgehouden zinloosheid van deze klacht betreft derhalve geen verschoningsgrond.

Aangaande verzoekers reis en visum motiveert verwerende partij wat volgt:

“Met betrekking tot uw reisroute dient te worden opgemerkt dat u totaal onwetend bent over met wat voor visum u gereisd bent en wat de exacte vlucht was waarmee u had gereisd, meer bepaald of het een vlucht was enkel richting Brussel of dat Brussel slechts een plaats voor transit was richting een ander derde land (zie Verklaring dd. 14/03/2011 punt 34 + gehoorverslag CGVS, pp. 4a en 4b). Het feit dat de smokkelaar en M. Y. (...) alles regelden en de smokkelaar het paspoort bijhield (gehoorverslag CGVS, pp. 4a en 4b), zijn geen afdoende argumenten voor deze laconieke houding aangezien u bij een eventuele grondige controle door de Libanese grenscontrole, hetgeen niet uitgesloten is, direct door de mand zou zijn gevallen. Bovenstaande vaststellingen ondermijnen andermaal uw geloofwaardigheid.”

Waar verzoeker zich desbetreffend beperkt te herhalen dat hij zijn paspoort aan de smokkelaar had gegeven, wijst de Raad erop dat voormelde loutere herhaling echter niet van aard is om de motieven van de bestreden beslissing te ontkrachten (RvS 10 maart 2006, nr. 156.221; RvS 4 januari 2006, nr. 153.278). Het komt derhalve aan verzoeker toe om onderhavige motivering van de bestreden beslissing met concrete argumenten in een ander daglicht te stellen, waar verzoeker in gebreke blijft. Deze motivering wordt derhalve ongemoeid gelaten waardoor zij als onbetwist en vaststaand wordt beschouwd en door de Raad tot de zijne wordt gemaakt.

Voormelde flagrante tegenstrijdigheid betreffende een uiterst wezenlijke element van het door verzoeker voorgehouden asielrelaas en verzoekers onwetendheid over diens reis en visum verhinderen aan dit relaas enig geloof te hechten en laten niet toe verzoeker met toepassing van artikel 48/3 van de vreemdelingenwet de status van vluchteling toe te kennen.

Waar verzoeker als bijlage bij het verzoekschrift, onder verwijzing naar het dossier van zijn vennoot O. M. Y., foto's bijbrengt die zowel de buiten- als binnenzijde tonen van een café met de naam “Castlegate”

en waarbij in een voorstaande pick-up de inslag van een kogel merkbaar is, wijst de Raad erop dat aan privé-foto's geen enkele bewijswaarde kan worden toegekend daar deze door mogelijke inscenering van locatie en omstandigheden geen garantie bieden over de authenticiteit van wat werd afgebeeld. Bovendien stelt verzoeker zelf in zijn verzoekschrift dat hij vanuit België zijn familieleden opdracht gaf deze foto's te maken en hierbij aan een buur werd gevraagd zijn pick-up opnieuw voor te rijden. Het bij het verzoekschrift gevoegde bewijs van betaling met betrekking tot deelname aan de lokale verkiezingen door voormelde vennoot, diens affiche en een huurovereenkomst bewijzen enkel dat verzoekers vennoot deelnam aan deze verkiezingen en dat hij een huurovereenkomst afsloot wat door de Raad niet wordt betwist. De twee media-artikels betreffende de situatie van de Hezbollah in Libanon en in Baalbek in het bijzonder hebben geen betrekking op het door verzoeker voorgehouden persoonlijk asielrelaas en tonen niet aan dat de aanslag op zijn café werkelijk heeft plaatsgehad.

3.2.4. Daargelaten de vaststelling dat de Raad te dezen in het kader van zijn op grond van artikel 39/2, § 1 van de vreemdelingenwet bepaalde bevoegdheid geen uitspraak doet over een verwijderingsmaatregel (RvS 24 juni 2008, nr. 184.647), wijst de Raad erop dat artikel 3 EVRM inhoudelijk overeenstemt met artikel 48/4, § 2, b van voormelde wet van 15 december 1980. Aldus wordt getoetst of in hoofde van verzoeker een reëel risico op ernstige schade bestaande uit foltering of onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing voorhanden is (cf. HvJ C-465/07, *Elgafaji v. Staatssecretaris van Justitie*, 2009, <http://curia.europa.eu>). Derhalve kan worden verwezen naar hetgeen hierna desbetreffend wordt gesteld.

Uit hetgeen voorafgaat is gebleken dat aan verzoekers asielrelaas, waarop hij zich eveneens beroept teneinde de subsidiaire beschermingsstatus te verwerven, geen geloof kan worden gehecht. De Raad meent derhalve dat verzoeker dan ook niet langer kan steunen op de elementen aan de basis van dat relaas teneinde aannemelijk te maken een reëel risico te lopen op ernstige schade zoals bepaald in artikel 48/4, § 2, a en b van de vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan evenwel worden verleend indien het aannemelijk is dat verzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, § 2, c van de vreemdelingenwet. Verzoeker toont evenwel niet aan dat er in Libanon een situatie heerst van willekeurig geweld ingevolge een internationaal of binnenlands gewapend conflict die een ernstige bedreiging van zijn leven of zijn persoon impliceert.

In hoofde van verzoeker kan derhalve geen reëel risico op het lijden van ernstige schade in de zin van het voormelde artikel 48/4 worden in aanmerking genomen.

3.2.5. Waar verzoeker aanvoert dat het zorgvuldigheidsbeginsel werd geschonden, benadrukt de Raad dat het zorgvuldigheidsbeginsel de commissaris-generaal de verplichting oplegt om zijn beslissing op een zorgvuldige wijze voor te bereiden en te stoelen op een correcte feitenvinding (RvS 1 oktober 2003, nr. 123.728). Uit het administratief dossier blijkt dat verzoeker en zijn vennoot op het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen werden gehoord, waarbij zij de mogelijkheid kregen hun asielmotieven uiteen te zetten, hun argumenten kracht bij te zetten, konden zij nieuwe en/of aanvullende stukken neerleggen, werden zij bijgestaan door een advocaat en werden zij gehoord in aanwezigheid van een tolk die het Arabisch machtig is (administratief dossier, stukken 5 en 8). Aldus werd zorgvuldig gehandeld.

3.2.6. Dienvolgens kan in hoofde van verzoeker noch een gegronde vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de vreemdelingenwet, noch een reëel risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet worden aangenomen.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op achtentwintig april tweeduizend en elf door:

dhr. J. BIEBAUT,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. K. VERHEYDEN,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERHEYDEN

J. BIEBAUT